



# Certificate of Immunization Status (CIS)

## የክትባት ሁኔታ የምስክር ወረቀት

እባክዎን ያትሙ። ይህንን ቅጽ እንዴት እንደሚሞሉ ወይም ከዋሽንግተን ግዛት የክትባት መረጃ ስርዓት እንዲታተም ለማድረግ መመሪያዎችን ለማግኘት ጀርባውን ይመልከቱ።

Reviewed by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Signed COE on File?  Yes  No

የልጁ የመጨረሻ ስም:- የመጀመሪያ ስም:- የአባት ስም የመጀመሪያ ፊደል:- የልደት ቀን (ወር/ቀን/ዓ.ም):-

ት/ቤቱ የልጁን መዝገብ እንዲጠብቅ የክትባት መረጃን በክትባት መረጃ ስርዓት ውስጥ እንዲጨምር ለልጁ ትምህርት ቤት/የልጆች እንክብካቤ ተቋም ፈቃድ አሰጣጠው።

ሁኔታ ብቻ:- ልጄ ሁኔታዊ በሆነ ሁኔታ ወደ ትምህርት ቤት/ልጅ እንክብካቤ እየገባ መሆኑን እንዘባለሁ። ልጄ በትምህርት ቤት ውስጥ ለመቆየት፣ በተቀመጠው የጊዜ ገደብ አስፈላጊ የክትባት ማስረጃ ማቅረብ አለብኝ። ሁኔታዊ ሁኔታ ላይ መመሪያ ለማግኘት በጀርባ ይመልከቱ።

X  
የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ \_\_\_\_\_ ቀን

X  
በሁኔታ የሚጀመር ከሆነ የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ ያስፈልጋል \_\_\_\_\_ ቀን

### ወደ ትምህርት ቤት ወይም የልጆች እንክብካቤ ለመግባት የሚያስፈልጉ ክትባቶች

### Documentation of Disease Immunity (Health care provider use only)

▲ ለትምህርት ቤት የሚያስፈልግ • አስፈላጊ የህፃናት እንክብካቤ/ቅድመ ትምህርት ቤት	ወር/ቀን/ዓ.ም	ወር/ቀን/ዓ.ም	ወር/ቀን/ዓ.ም	ወር/ቀን/ዓ.ም	ወር/ቀን/ዓ.ም	ወር/ቀን/ዓ.ም
●▲ DTaP (ዲፕቴሪያ፣ ቲታኒስ፣ ትክትክ)						
▲ Tdap (ቲታኒስ፣ ዲፕቴሪያ፣ ትክትክ) (7ኛ ክፍል+)						
●▲ DT ወይም Td (ቲታኒስ፣ ዲፕቴሪያ)						
●▲ Hepatitis B ሄፕታይቲስ ቢ						
● Hib ሂብ (ሄፕታይቲስ ኢንፍላሜንሽን ዓይነት ቢ)						
●▲ IPV (ፖሊዮ) (ማንኛውም የ IPV/OPV ጥምረት)						
●▲ OPV (ፖሊዮ)						
●▲ MMR ኤምኤምኤር (ኩፍኝ፣ ማምፕስ፣ ፍብላ)						
● PCV (ኒምኮካል)						
●▲ Varicella ቫሪሴላ (ቺክንፖክስ) <input type="checkbox"/> በ IIS የተረጋገጠ የበሽታ ታሪክ						

If the child named in this CIS has a history of varicella (chickenpox) disease or can show immunity by blood test (titer), it must be verified by a health care provider.

I certify that the child named on this CIS has:  
 A verified history of varicella (chickenpox) disease.  
 Laboratory evidence of immunity (titer) to disease(s) marked below.

<input type="checkbox"/> Diphtheria	<input type="checkbox"/> Hepatitis A	<input type="checkbox"/> Hepatitis B
<input type="checkbox"/> Hib	<input type="checkbox"/> Measles	<input type="checkbox"/> Mumps
<input type="checkbox"/> Rubella	<input type="checkbox"/> Tetanus	<input type="checkbox"/> Varicella
<input type="checkbox"/> Polio (all 3 serotypes must show immunity)		

### የሚመክሩ ክትባቶች (ወደ ትምህርት ቤት ወይም የልጆች እንክብካቤ ለመግባት አያስፈልጉም)

COVID-19 ኮቪድ -19						
Flu ፐላዮኒን (ኢንፍላሜንሽን)						
Hepatitis A ሄፕታይቲስ ኤ						
HPV ኤች.ፒ.ቪ (ሂውማን ፓፒሎማቫይረስ)						
MCV/MPSV ኤም.ቪ.ኤም.ፒ.ኤስ.ቪ (የማጅራት ጎትር በሽታ ዓይነቶች A፣ C፣ W፣ Y)						
Men B ሜንቢ (የማጅራት ጎትር በሽታ ዓይነት ቢ)						
Rotavirus ሮታቫይረስ						

► Licensed Health Care Provider Signature Date

► Printed Name

I certify that the information provided on this form is correct and verifiable. Health Care Provider or School Official Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
If verified by school or child care staff the medical immunization records must be attached to this document.

# የክትባት ሁኔታ የምስክር ወረቀት (CIS) ማጠናቀቂያ መመሪያዎች፡- ክትባት መረጃ ስርዓት (አይ.አይ.ኤስ) ያትሙ ወይም በእጅ ይሙሉ።

## ከተሞላው የክትባት መረጃ ጋር ለማተም፡-

የጤና እንክብካቤ አቅራቢዎ ቢሮ ወደ WA የክትባት መረጃ ስርዓት (የዋሺንግተን ግዛት ምዝገባ) ክትባት እንደሚያስገባ ይጠይቁ። የሚያደርጉ ከሆነ፣ CIS ን ከአይ.አይ.ኤስ እንዲያትም ይጠይቁ እና የልጅዎ የክትባት መረጃ በራስ-ሰር (በአውቶማቲክ) ይሞላል። እንዲሁም በመመዘገብ እና ወደ MyIR በ <https://wa.myir.net> በመግባት CISን በቤትዎ ማተም ይችላሉ። አቅራቢዎ አይ.አይ.ኤስ የማይጠቀም ከሆነ፣ የልጅዎን CIS ቅጅ ለማግኘት ኢሜል ያድርጉ ወይም ለጤና ክፍል ይደውሉ፡- በ [waiisrecords@doh.wa.gov](mailto:waiisrecords@doh.wa.gov) ወይም በ 1-866-397-0337

## ቅጹን በእጅ ለመሙላት፡-

1. የልጅዎን ስም እና የልደት ቀን ያትሙ፤ እና በገጽ አንድ ላይ በተጠቀሰው ቦታ ስምዎን ይፈርሙ።
2. በቀኑ አምዶች ውስጥ የተቀበሉትን እያንዳንዱ የክትባት መጠን ቀን (ወር/ቀን/ዓ.ም) ይጻፉ። ልጅዎ የተጣመረ ክትባት (ከብዙ በሽታዎች የሚከላከል አንድ ክትባት)፣ ከተቀበለ እያንዳንዱን ክትባት በትክክል ለመመዘገብ ከዚህ በታች ያሉትን የማጣቀሻ መመሪያዎችን ይጠቀሙ። ለምሳሌ፡- ዲፕቴሪያ፣ ቴታነስ፣ ትክትክ እንደ DTaP፣ ሄፓታይተስ ቢ እንደ ሄፕ ቢ እና ፖሊዮን በአይ.ፒ.ቪ ስር Pediarix ን ይመዘግቡ።
3. ልጅዎ ቼክንፖክስ (ቫሪሴላ) በሽታ ካለበት እና ከትባቱ ካልሆነ፣ የጤና እንክብካቤ አቅራቢ የቼክንፖክስ በሽታ የትምህርት ቤት መስፈርቶችን ማሟላቱን ማረጋገጥ አለበት።
  - የጤና እንክብካቤ አቅራቢዎ ልጅዎ በቼክንፖክስ መያዙን የሚያረጋግጥ ከሆነ፣ አቅራቢዎን በበሽታ የመከላከል ሰነድ ክፍል ውስጥ ያለው ሳጥን ውስጥ ምልክት እንዲያደርግ እና በቅጹ ላይ እንዲፈረም ይጠይቁ።
  - የት/ቤቱ ሰራተኞች ዘመናዊ ክትባት እና ልጅዎ በቼክንፖክስ መያዙን የሚያሳይ ማረጋገጫ ካዩ፣ በክትባቶቹ ክፍል ውስጥ ከቫሪሴላ በታች ያለውን ሳጥን ይመረምሩ።
4. ልጅዎ በደም ምርመራ (titer) እንዲያታወቅ መከላከያ ማሳየት ከቻለ፣ የጤና አጠባበቅ አቅራቢዎ በበሽታ መከላከያ ሰነድ ክፍል ውስጥ ተገቢውን በሽታ ለማግኘት ሳጥኖቹን እንዲመረምር ያድርጉ እና በቅጹ ላይ ይፈርሙ እና ቀኑን ይጻፉ። ከዚህ CIS ጋር የላብራቶሪ ሪፖርቶችን ማቅረብ አለብዎት።
5. ከዚህ በታች ያሉትን መመሪያዎች በመከተል፣ በህክምና የተረጋገጡ መዝገቦች ማስረጃ ያቅርቡ።

## ተቀባይነት ያላቸው የህክምና መዝገቦች

ሁሉም የክትባት መዝገቦች በህክምና መረጋገጥ አለባቸው። ምሳሌዎች የሚከተሉትን ያካትታሉ፡-

- ከዋሺንግተን ግዛት የክትባት መረጃ ስርዓት (IIS)፣ MyIR፣ ወይም ከሌላ ስቴት IIS ከክትባቱ ቀናት ጋር የታተመ የክትባት ሁኔታ (CIS) ቅጽ።
- ከጤና እንክብካቤ አቅራቢ ማረጋገጫ ፊርማ ጋር የተጠናቀቀ የ CIS የጽሑፍ ቅጅ።
- ከጤና አጠባበቅ አቅራቢ ኤሌክትሮኒክ የጤና መዝገብ ላይ የታተመ የተሟላ ደረቅ ኮፒ CIS ከጤና እንክብካቤ አቅራቢ ፊርማ ወይም ማህተም ጋር። የት/ቤቱ አስተዳዳሪ፣ ነርስ፣ ወይም ተወካዩ በ CIS ላይ ያሉትን ቀናት በትክክል መገልበጣቸውን ማረጋገጥ እና በቅጹ ላይ ፊርማ ማቅረብ አለባቸው።

## ሁኔታ

ለትምህርት ቤት ወይም ለልጆች እንክብካቤ መግቢያ የሚያስፈልጉ ክትባቶችን የሚወስዱ ከሆነ ልጆች ሁኔታዊ በሆነ መልኩ በትምህርት ቤት ወይም በልጆች እንክብካቤ ውስጥ ገብተው መቆየት ይችላሉ። (የክትባት ተከታታይ መጠኖች በትንሽ ክፍተቶች መካከል ተሰራጭተዋል፣ ስለሆነም አንዳንድ ልጆች ክትባታቸውን ከማጠናቀቃቸው በፊት የተወሰነ ጊዜ መጠበቅ ይኖርባቸዋል። ይህ ማለት የሚቀጥለውን የክትባት መጠን እየጠበቁ ወደ ትምህርት ቤት ሊገቡ ይችላሉ ማለት ነው)። ሁኔታዊ በሆነ መልኩ ወደ ትምህርት ቤት ወይም ወደ ልጅ እንክብካቤ ለመግባት፣ አንድ ልጅ ትምህርት ቤት ወይም የልጅ እንክብካቤ ከመጀመሩ በፊት ሊቀበላቸው የሚችሉትን የክትባት መጠን ሁሉ ሊወስድ ይገባል።

በሁኔታ ውስጥ ያሉ ተማሪዎች የሚቀጥለውን የክትባት መጠን ዝቅተኛ የጸደቀበት ቀን እና ተጨማሪ የ 30 ቀናት ጊዜን በመጠበቅ የክትባቱን ሰነድ ለማስገባት በትምህርት ቤት ውስጥ ሊቆዩ ይችላሉ። አንድ ተማሪ ብዙ ክትባቶችን የሚወስድ ከሆነ፣ አስፈላጊ ክትባቶች በሙሉ እስኪጠናቀቁ ድረስ ሁኔታው በተመሳሳይ አካሄድ ይቀጥላል።

የ 30 ቀናት ሁኔታዊ ጊዜው ካለፈ እና ሰነዱ ለት/ቤቱ ወይም ለልጆች እንክብካቤ ካልተሰጠ፣ ተማሪው በ RCW 28A.210.120 መሰረት ከተጨማሪ ስብስቦች መገለጫ አለበት። ትክክለኛ ሰነድ በተጠቀሰው በሽታ የመከላከል አቅምን የሚያሳይ ማስረጃ፣ ክትባቱን የሚያሳዩ የህክምና መዝገቦችን፣ ወይም የተሟላ ነፃ ቅጽ (COE)ን ያጠቃልላል።